

К ВОПРОСУ О ИСТОРИЧНОСТИ ИСХОДА ЕВРЕЕВ
ИЗ ЕГИПТА**Е.М. Строганова, Д.А. Строганов**

Аннотация. В статье предпринята попытка анализа и интерпретации событий библейской книги «Исход о переселении еврейских племен (колен) из Египта», и сравнение с данными внебиблейских источников, таких как стела Мернептаха и труды Ариостоула, учитывая достижения отечественной и зарубежной историографии данного вопроса. В статье рассматривается гипотеза двух исходов еврейских племен (колен) из Египта, ранние упоминания о них в источниках, и интерпретации надписи стелы Мернептаха, а также исторический контекст ее создания. Далее приводится анализ термина «хабиру», его идентификация с еврейским народом и родственными семитскими этносами, проживающими на северо-востоке Египта. Рассматриваются его различные трактовки и смысловые коннотации, проливающие свет на социальный статус «хабиру». Идентифицируются первые упоминания народа израильского во внебиблейских источниках с библейскими событиями книги Исход. Отдельно рассматривается хронология книги Исход. Приводятся различные варианты перевода и описания терминов, которыми обозначается социальное положение евреев в Египте по данным Септуагинты, и отслеживается изменение положения колен Израилевых в Египте и возможные причины, повлекшие за собой миграцию семитских племен в Палестину.

Ключевые слова: Книга Исход, Библия, Египет, Израиль, стела Мернептаха, хабиру, гиксосы.

241

THE ISSUE OF HISTORICITY OF THE JEWISH EXODUS FROM EGYPT

E.M. Stroganova, D.A. Stroganov

Abstract. The article analyzes and interprets the events of the biblical book of Exodus on the resettlement of Jewish tribes from Egypt, and compares it with data from extra-biblical sources, such as the Merneptah Stele and the

© Муравлёва Е.М., Строганов Д.А., 2020



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

works of Aristobul, given the achievements of domestic and foreign historiography of this issue. The article deals with the hypothesis of the two exoduses of the Jewish tribes from Egypt, the early references to them in the sources, and the interpretation of the inscription of the Merneptah Stele as well as the historical context of its creation. The article analyzes the term "Habiru" its identification with the Jewish people and related Semitic ethnoses living in north-eastern Egypt. Its various interpretations and connotations, which shed light on the social status of the Habiru, are examined. The first references to the Israeli people in the extra-biblical sources with biblical events of the book of Exodus are also identified. The chronology of the Book of Exodus is considered separately. Various translations and descriptions of the terms used to describe the social status of the Jews in Egypt according to the Septuagint are also given, and the changes in the position of the tribes of Israel in Egypt and possible causes that led to the migration of Semitic tribes to Palestine are monitored.

Keyword: *Book of Exodus, Bible, Egypt, Israel, Merneptah Stele, Habiru, Hyksos.*

Проблема интерпретации событий библейской книги «Исход о переселении еврейских племен (колен) из Египта» (далее — *Исход*) давно исследуется в зарубежной и отечественной историографии. Такие ученые, как И.Р. Тантлевский, Е.В. Мисецкий, А.С. Кашкин, Й. Вейнберг, И. Липовский занимались этим вопросом. События второй части Пятикнижия Моисеева, несомненно, содержат в себе ценный материал об истории еврейского и египетского народов, а также общеисторической канве событий того времени. Внебиблейские источники впервые упоминают Израильский народ и рассказывают нам о местности его расселения. События переселения еврейских племен из Египта имели громадное значение для всего античного мира. Впоследствии иудейская культура предоставила новые категории материального и духовного порядка, которые оказывали влияние

на поведение и мировоззрение людей античного мира. Особенно это сказалось после походов Александра Македонского, когда сформировалась эллинистическая ментальность, которая, в свою очередь, явилась результатом радикального преобразования греческого мира и формирования новой идеологии [1, с. 13].

Цель данной статьи заключается в том, чтобы установить историчность событий, описываемых в книге *Исход* и соотнести их с надписью Мернептаха, которая «положила начало» античной юдофобии. Для этого необходимо, во-первых, установить датировку предполагаемых событий Исхода евреев из Египта, во-вторых, разобраться в предполагаемых причинах начала поиска Земли обетованной богоизбранным народом, в-третьих, попытаться идентифицировать события, которые описаны на стеле Мернептаха.

Книга *Исход* рассказывает о переселении Иосифа и его братьев в

Египет, где их народ размножился и стал многочислен. Однако впоследствии положение изменилось. Большинство исследователей полагают, что Иосиф был при дворе «фараона» в правлении гиксосов, когда те занимали северную часть Египта. После изгнания гиксосов положение израильтян стало иным.

До сих пор в исторической науке вопрос о времени и фараоне исхода остается спорным. Существует гипотеза двух исходов евреев, которая говорит о двух потоках переселенцев: ушедших с Моисеем и тех, кто ушел до него. Предполагается, что «колени» Ефремово покинуло Египет раньше и поселилось на территории Палестины в городе Сихем, который располагался на границе между территориями колен Манассии и Ефрема.

По мнению многих ученых, данная концепция положила начало двум культурным традициям Израиля — северной и южной, разногласия между которыми прослеживаются во всей священной истории [2, с. 242].

Сам «исход» евреев из Египта не раз вспоминается в других библейских книгах, позже традиция его упоминания перейдет в книги Нового завета и в труды иудейских и христианских писателей. Одним из самых ранних упоминаний является фрагмент Аристобула Александрийского еврейского философа-экзегета, жившего во II веке до н.э., автора, возможно, многомого, но дошедшего до нас лишь в 5 фрагментах «Толкования книги Моисея» (Ἐξηγήσεις τῆς Μωσοῦς γραφῆς или Βίβλοι ἐξηγητικαὶ τοῦ Μωσοῦς νόμου), которое было адресовано египетскому царю Птолемею VI (ок. 180–145 до н.э.). Он пишет:

«И Платон следовал нашему законодательству и явным образом тщательно изучал все, что в нем говорится. Ведь еще до Деметрия, до победы Александра над персами, было переведено другими и сказание об исходе из Египта евреев, наших граждан, и описание всего того, что с ними случилось, и занятие земли, и изложение всего законодательства».

«κατηκολούθηκε δὲ καὶ ὁ Πλάτων τῆ καθ' ἡμᾶς νομοθεσίᾳ, καὶ φανερός ἐστι περιειργασμένος ἕκαστα τῶν ἐν αὐτῇ λεγομένων. διηρμήνευται δὲ πρὸς Δημητρίου ὑφ' ἑτέρων, πρὸς τῆς Ἀλεξάνδρου Περσῶν ἐπικρατήσεως τὰ τε κατὰ τὴν ἐξ Αἰγύπτου ἐξαγωγὴν τῶν Ἑβραίων τῶν ἡμετέρων πολιτῶν καὶ ἡ τῶν γεγονότων ἀπάντων αὐτοῖς ἐπιφάνεια καὶ κράτησις τῆς χώρας καὶ τῆς ὅλης νομοθεσίας ἐπεξήγησις.»

Согласно третьей книге Царств (6:1), исход евреев из Египта произошел за 480 лет до сооружения Соломонова храма. Так как храм начали строить около 966 года до н.э., то время исхода падает на середину XV века, период правления Тутмоса III. Аргументом в пользу этой датировки выступают слова судьи Иеффая, который говорил Аммонисткому царю, что Израиль уже 300 лет живет на территории Палестины (Суд. 11:26). Следовательно, завоевание Палестины имело место в начале XIV века до н.э., а исход в середине XV века до н.э. [там же, с. 240].

Кроме того, существует точка зрения о части израильтян, принадлежавших колену Ефрема, которые вернулись в Ханаан еще до Моисея. Об этом говорит Египетский жрец Манефон, который жил при Птолемею II Филадельфе (285–246 гг. до н.э.). В его повествовании об исходе евреев

из Египта евреи представлены «нечистыми»; по Манефону, они ушли из страны фараонов с отступившими гиксосами около 1550 года до н. э. (Иосиф Флавий против Апиона, 1:26).

Данной датировки придерживаются многие исследователи, но, помимо нее, существует концепция более позднего исхода (XIII век до н. э.). Ее, в частности, придерживается профессор Тантлевский и многие другие исследователи, которые утверждают, что исход был около 1270 года до н. э. во время правления Рамсеса II. И именно этого правителя многие ученые называют фараоном-угнетателем, так как он превратил свою царскую резиденцию в грандиозную столицу, используя труд «хапиру» [3, с. 284–287], с которыми некоторые ученые пытаются отождествлять евреев. Так, например, Й. Вейнберг замечает: «В некоторых древнеегипетских текстах упоминаются хапиру, которые участвуют в строительстве новой столицы Рамсеса II. Э. Райт трактует хабиру / апиру как племена кочевников». Вслед за ним И. Липовский определяет хабиру как «пришельцев-кочевников», «бездомных и странствующих поневоле», то есть, скорее, интерпретирует социальным, а не этническим термином; при этом «древние евреи представляли лишь очень небольшую часть от многочисленных племен хабиру» [4, с. 6]. М. Эллиаде частично отождествляет «хабиру» с еврейскими племенами [5, с. 223].

Возможно, один из фараонов стал использовать хабиру для строительных работ, что и вызвало недовольство. Предполагается, что до времени правления фараона-угнетателя «хабиру» были социальной прослойкой,

которая занималась торговлей, ремеслом и охраной северо-восточных рубежей Египта (традиция привлечения еврейских наемников сохранялась и во времена Птолемеев).

Обратимся к терминологии, которой обозначались низшие слои общества в Ветхом завете. Советский исследователь И.Д. Амусин описывает термины, обозначающие рабов в Септуагинте. Перевод библейского слова «эвед» (עֶבֶד) термином «οικετης» встречается в Септуагинте, если не считать апокрифов, в 36 случаях. В сравнениях с терминами παῖς и δοῦλος, которые использовались в патриархальном рабстве, «οικετης» являются рабами, которые заняты производственным физическим трудом.

Можно предположить, что именно в таких «эведов» были обращены евреи и родственные им народности, проживавшие на северо-востоке Египта в земле «Гошен» (Гессем). Трудились они много, и за невыполнение подвергались избиению египетскими надсмотрщиками. Иудеи начали жаловаться фараону, они были недовольны его безжалостным отношением и добивались справедливости. В ответ он назвал их ленивыми и велел продолжать работу [6, с. 62–63]. Привлечение свободных общинников к строительным работам было обычной практикой в Египте, но для «хабиру», возможно, стало унижением. Еще вчера «хабиру» носили на руках, они были частью элитных пограничных войск и важными торговцами, а теперь их уравнивали с простыми общинниками. Возможно, здесь кроются причины недовольства «народа богоизбранного» и других семитских племен живших в Гошене. В возрасте 80 лет Моисей возвращается

в Египет и просит фараона отпустить израильтян, но в ответ получает отказ. После этого Бог насыляет на Египет десять бедствий (Десять казней египетских). В итоге, после десятой казни, в результате которой умерли все перворожденные дети египтян и перворожденный скот, фараон прогоняет израильтян из Египта.

Согласно Библии, 600 тысяч израильтян покинули Египет. Вопрос о столь большой численности не стоит понимать буквально. Еврейское слово «элеф» — тысяча, означает также семью или «обитателей одного шатра», в таком случае израильтян было около 5 тысяч [2, с. 270].

Возможно, объяснение причин преследования кроется в самой Библии. Книга Исхода, глава 12, стих 35–36:

«И сделали сыны Израилевы по слову Моисея и просили у египтян вещей серебрянных и вещей золотых и одежд. Господь же дал милость народу в глазах египтян: они давали ему (Израилю) и обобрал он египтян».

В еврейском подлиннике глагол «обобрал» обозначается термином «мица-эль» (מִצָּאֵל), что значит «огрabitь», «обобрать до нитки». В тексте Септуагинты этот отрывок выглядит так:

«οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐποίησαν καθὰ συνέταξεν αὐτοῖς Μωϋσῆς, καὶ ἤτησαν παρὰ τῶν Αἰγυπτίων σκεύη ἀργυρᾶ καὶ χρυσᾶ καὶ ἱματισμόν· καὶ κύριος ἔδωκεν τὴν χάριν τῷ λαῷ αὐτοῦ ἐναντίον τῶν Αἰγυπτίων καὶ ἔχρησαν αὐτοῖς καὶ ἐσκύλευσαν τοὺς Αἰγυπτίους».

В греческом языке глагол «ἐσκόλευσα» так же переводится на русский язык, как «грабить», «обобрать до нитки» [7, с. 1140].

Возможно, исход сынов Израилевых сопровождался насильственными действиями, которые и побудили

фараона начать преследование с целью отобрать награбленное и вновь поработить. Дальнейшее повествование рассказывает нам о погоне фараона, маневрах Моисея и прохождении Красного моря.

Существует несколько гипотез прохода евреев через Красное море (Ερυθρὰ θάλασσα — в Септуагинте, в церковно-славянском — «Чермное море»). Классическая основывается на том, как воды Красного моря встали стеной по разным сторонам перед евреями, а колесницы египтян смыло напрочь наступившим цунами, после прохода израильтян. Вторая гласит о самом близком пути — цепи озер, которые в Библии называются «Морем тростников» и на иврите звучат как «Ям Суф» (יַם סוּף), расположенных вдоль дельты Нила, рядом с Филистимской дорогой [2, с. 271–272].

В результате неудачи фараон осознавал итог, но не захотел мириться со своим поражением и обратил его в победу. Рассчитывая «пропиариться» за счет неудачного похода, он высек на стеле надпись, посвященную евреям, которую многие ученые трактуют так: «Народ Израиля разорен, и семья его уничтожено». Но есть другие и точки зрения и варианты перевода. Перейдем к знаменитой надписи Мернептаха.

Стела Мернептаха была найдена в 1896 г. в Феванском Рамессеуме, она датируется именами Аменхотепа III и на ее задней части гранитного столба высечен триумфальный гимн, который рассказывает о победе Мернептаха в Ливийской войне, описывая их поэтическим языком. Автор гимна пишет:

«...Ханаан охвачен всевозможными бедствиями, Аскалон был унесен,

Гезер был захвачен, Инуамам был доведен до небытия, Иссириар, или Иссириал, был опустошен, а семья их уничтожено, Сирия стала, как вдовы Египта, и все земли вместе в покое».

Возможно, Мернептах возглавил несколько военных кампаний в Южной Сирии и Палестине. В результате вся Ливия была опустошена и некоторые районы Палестины были разорены, но другие надписи ничего не говорят об этих походах. Текст также не соответствует мирному договору Рамсеса II с хеттским царем Хатусили III, по которому все земли Палестины вплоть до Собачьей реки принадлежали Египту. Зачем тогда фараону разорять Аскалон, Гезер и Ямнию?

Навилль переводит последние слова надписи так:

«Итак, Ханаан низведен до немощи, потому что Аскалон и Гезер ведут между собой войну. Ямины как бы не существуют более, Израиль разрушен, у него больше нет потомства, а Сирия, как вдовы Египта». Профессор Шпигельберг переводит его иначе: *«Израиль опустошен, и уничтожены семена».* Профессор Кролль оставляет свой вариант: *«Израиль опустошен без продуктов полей».*

Итак, все исследователи соглашаются, что речь идет о библейском Израиле, что косвенно подтверждают события, описанные в книге *Ис-*

ход, и расходятся лишь в переводе второй части. Данная надпись является первым упоминанием еврейского народа в письменных источниках. Желание фараона оправдаться за неудачные действия приводят к столь негативным и агрессивным коннотациям в упоминании сынов Израиля.

Таким образом можно сделать вывод об историческом ядре событий, описанных в Библии. Познакомившись с различными источниками и интерпретациями ученых, можно говорить о реальном существовании групп семитских кочевников в Египте, переселившихся туда во времена владычества Гиксосов. После восстановления власти фараона над Египтом меняется и положение так называемых хабиру. Из вольных торговцев и наемных воинов они превращаются в некий аналог царских ремесленников Вавилонии и других государств Древнего Востока. Эти события не устроили израильские племена, что привело к двойному исходу, вторая часть которого подробно описана в Библии. Желание же фараона сохранить лицо, будь то Тутмос III или Рамзес II, и изготовление стелы о «удачном» военном походе привело к традиции неприязненного отношения к евреям во всей античной традиции.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Хазина, А.В., Строганов, Д.А.* Эллинизм в опыте ментальной идентификации // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Сер. История. Политология. 2016. № 8 (229). С. 12–15.
2. *Кашкин, А.С.* Священное писание ветхого завета. Саратов, 2018.
3. *Тантлевский, И.Р.* К вопросу об историчности древнеизраильских традиций, об Иосифе и исходе евреев из Египта и их возможных интерпретациях // Вестник Русской христианской гуманитарной академии. 2016. Т. 17. Вып. 3. С. 283–290.

4. *Мисецкий, Е.В.* «Дом рабства» и Ветхий завет: к постановке проблемы изучения взаимодействия культур // Вестник Челябинского государственного университета. 2011. Сер. История. № 1 (216). Вып. 43. С. 5–9.
5. *Эллиаде, М.* История веры и религиозных идей. От каменного века до элевсинских мистерий. М., 2012.
6. *Амусин, И.Д.* Термины, обозначающие рабов в эллинистическом Египте по данным Септуагинты // Вестник древней истории. М., 1952. С. 46–67.
7. *Бадж, Э.А.У.* Египет во времена Расмеса Великого. М., 2010.

REFERENCES

1. Amusin I.D. Terminy, oboznacajusie rabov, *Vestnik drevnej istorii*, Moscow, 1952, pp. 46–67. (in Russian)
2. Budj E.A.U. *Egipet vo vremena Rasmesa Velikogo*. Moscow, 2010. (in Russian)
3. Eliade M. *Istorija very i religioznych idej. Ot kamennogo veka do elevsinskih misterij*. Moscow, 2012. (in Russian)
4. Kashkin A.S. *Svjazennoe pisanie vethogo zaveta*. Saratov, 2018. (in Russian)
5. Khazina A.V., Stroganov D.A. Ellinizm v opyte mentalnoj identifikacii, *Naucnye vedomosti Belgorodskogo gosudarstvennogo universiteta. Series: History, Politologia*, 2016, No. 8 (229), pp. 12–15. (in Russian)
6. Misetsky E.V. “Dom rabstva” i Vethij zavet: k postanovke problemy izucenija vzaimodejstvija kultur, *Vestnik Celjabinskogo gosudarstvennogo universiteta*, 2011, No. 1 (216), History, Issue 43, pp. 5–9. (in Russian)
7. Tantlevsky I.R. K voprosu ob istoricnosti drevneizrailskih tradicij, ob Iosife i ishode evreev iz Egipta i ih vozmoznyh interpretacijah, *Vestnik Russkoj hristianskoj gumanitarnoj akademii*, 2016, Vol. 17, Issue 3, pp. 283–290. (in Russian)

Строганова Екатерина Михайловна, студентка, Нижегородский государственный университет педагогический им. Козьмы Минина, katyamuravlyova@yandex.ru

Stroganova E.M., Student, Kozma Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University, katyamuravlyova@yandex.ru

Строганов Дмитрий Александрович, старший преподаватель, кафедра всеобщей истории, классических дисциплин и права, Нижегородский государственный педагогический университет им. Козьмы Минина, stroganoff.dmitry2012@yandex.ru

Stroganov D.A., Senior Lecturer, Department of General History, Classical Studies and Law, Kozma Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University, stroganoff.dmitry2012@yandex.ru